

Lexique anglais-français

Aller à : [A](#) - [B](#) - [C](#) - [D](#) - [E](#) - [F](#) - [G](#) - [H](#) - [I](#) - [J](#) - [K](#) - [L](#) - [M](#) - [N](#) - [O](#) - [P](#) - [Q](#) - [R](#) - [S](#) - [T](#) - [U](#) - [V](#) - [W](#) - [X](#) - [Y](#) - [Z](#)

| Terme anglais | Traduction |
|----------------------|-------------------|
|----------------------|-------------------|

| | |
|------------------|--------------------|
| Abstract (champ) | Résumé du document |
|------------------|--------------------|

| | |
|---------------------|--|
| Access Date (champ) | Date de la consultation d'un document électronique (Jour-Mois-Année) |
|---------------------|--|

| | |
|--------------------------|--|
| Accession Number (champ) | Numéro attribué par la base de données, par ex. : PMID |
|--------------------------|--|

| | |
|---------------------|---------------------------|
| Aggregated Database | Bases de données fédérées |
|---------------------|---------------------------|

| | |
|---------------------------|------------------|
| Alternative title (champ) | Titre alternatif |
|---------------------------|------------------|

| | |
|--------------|--------------|
| Ancient text | Texte ancien |
|--------------|--------------|

| | |
|---------|--------------|
| Artwork | Illustration |
|---------|--------------|

| | |
|----------------------|----------------------|
| Audiovisual material | Matériel audiovisuel |
|----------------------|----------------------|

| | |
|----------------|--------|
| Author (champ) | Auteur |
|----------------|--------|

| Terme anglais | Traduction |
|------------------------|---|
| Bill | Projet de loi |
| Blog | Blogue |
| Book | Livre ou monographie |
| Book section | Chapitre de livre |
| Call Number (champ) | Cote du document pour le localiser à votre bibliothèque |
| Caption (champ) | Texte décrivant le fichier contenu dans le champ « figure» (Titre ou description d'une œuvre, du tableau, etc.) |
| Case | Jurisprudence |
| Catalog | Catalogue de bibliothèque |
| Chart or Table | Graphique ou tableau |
| City (champ) | Ville de publication |
| Classical Work | Ouvrage classique |
| Computer Program | Logiciel |

| Terme anglais | Traduction |
|------------------------|---|
| Conference Paper | Rapport de conférence |
| Conference Proceedings | Acte de conférences |
| Dataset | Fichier de données |
| Date (champ) | Jour et mois de l'année du document |
| Degree (champ) | Diplôme |
| Dictionary | Dictionnaire |
| DOI (champ) | DOI est l'acronyme de digital object identifier : Numéro unique de l'objet électronique. Il s'agit d'une alternative aux URL, mise en place afin de s'assurer que le lien vers la ressource numérique reste valable éternellement. Un DOI se trouve sous la forme : 10.1016/j.amp.2006.06.011 |
| Edited Book | Livre édité |
| Edition (champ) | Mention d'édition |
| Editor (champ) | Éditeur intellectuel. Noms des personnes ou organismes responsables de l'organisation, la direction ou la parution du document. |
| Electronic Article | Article de périodique électronique |
| Electronic Book | Monographie électronique |

| Terme anglais | Traduction |
|---------------------------|--|
| Electronic Book Section | Chapitre de livre électronique |
| Encyclopedia | Encyclopédie |
| Equation | Équation ou formule mathématique |
| Extent of work (champ) | Le nombre de DVD, de vidéocassettes, etc. et la durée. |
| Figure (Type de document) | Figure |
| Figure (champ) | Fichier contenant une image, un tableau, un graphique, etc. EndNote permet seulement d'insérer un fichier dans ce champ. |
| File attachments (champ) | Texte intégral du document (fichier attaché) |
| Film or Broadcast | Film ou émission de télévision |
| Generic | Générique télévisuel ou cinématographique |
| Government document | Publication officielle |
| Grant | Subvention |
| Hearing | Audition publique (Droit) |

| Terme anglais | Traduction |
|--------------------------------|---|
| Interview | Entrevue |
| ISBN (champ) | International Standard Book Number : Numéro unique de chaque livre. |
| Journal (champ) | Titre du périodique |
| Journal Article | Article de périodique |
| Keywords (champ) | Mots-clés, sujets attribués au document |
| Language (champ) | Langue |
| Last Modified Date (champ) | Dernière mise à jour |
| Legal Regulation or Regulation | Règlement |
| Library | Bibliothèque EndNote. Fichier regroupant des références bibliographiques. |
| Link to PDF (champ) | Lien vers le document PDF |
| Magazine Article | Article de magazine |
| Manuscript | Manuscrit |

| Terme anglais | Traduction |
|------------------------------|--|
| Map | Carte |
| Name of Database (champ) | Nom de la base de données où a été trouvé le document |
| Newspaper Article | Article de journal |
| Notes (champ) | Note portant sur les caractéristiques matérielles du document comme présence d'une bibliographie, un tableau, etc. |
| Number of Pages (champ) | Nombre total de pages au document |
| Numbers of volumes (champ) | Nombre total de volumes à ce titre |
| Online Database | Base de données en ligne |
| Online multimedias | Document multimédias en ligne |
| Original Publication (champ) | Publication originale : titre dans une autre langue ou sur un autre support |
| Pamphlet | Brochure |
| Patent | Brevet |

| Terme anglais | Traduction |
|-------------------------|--|
| Personal communication | Correspondance |
| Podcast | Balado audio |
| Press Release | Communiqué de presse |
| Publisher (champ) | Maison d'édition |
| Record Number (champ) | Numéro attribué |
| Report | Rapport |
| Reprint Edition (champ) | Édition révisée |
| Research Notes (champ) | Contient des commentaires, des citations, des extraits, etc. utiles pour la rédaction. |
| Secondary Title (champ) | Deuxième titre |
| Serial | Périodique |
| Series Editor (champ) | Directeur(s) de la série de volumes ou de tomes |

| Terme anglais | Traduction |
|---------------------------|--|
| Series Title (champ) | Titre de la collection |
| Series Volume (champ) | Titre de la série |
| Short Title (champ) | Titre abrégé |
| Standard | Norme |
| Statute | Loi |
| Thesis (Type de document) | Thèse |
| Thesis Type (champ) | Type de thèse. Par exemple : <ul style="list-style-type: none"> • Thèse explicative • Thèse argumentative • Thèse analytique |
| Title (champ) | Titre du document. Attention : Dans le bordereau <i>Journal Article</i> ou <i>Book Section</i> , ce champ est attribué au titre de l'article ou au titre du chapitre. Alors que dans le bordereau <i>Book</i> , ce champ va au titre du livre. |
| Translated Author (champ) | Auteur de la traduction |

| Terme anglais | Traduction |
|-----------------------------|--|
| Translated Title (champ) | Titre de la traduction |
| Translator (champ) | Traducteur |
| University (champ) | Université d'attache où a été produit une thèse ou un doctorat |
| Unpublished Work | Document non édité / Étude |
| URL (champ) | Uniform Resource Locator : Adresse web du document |
| Web Page | Page Web |
| Year (champ) | Année de publication du document ou de dernière mise à jour |

Pour une version à jour, consulter le site Carrefour gestion bibliographique.